Job

Chapter 18

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיַּעַן	בִּלְדַּד	הַשֻּׁחִי	וַיֹּאמַר׃
دیااور-جواب	نےبِلدد	شوخی	اور-کہا
	H1085	H7747	H0559

کہا،کر دے جواب نے سوخی بِلدد

2

עַד־	אָנָה	תְּשִׂימוּן	קִנְצֵי	לְמִלִּין	תָּבִינוּ	וְאַחַר	נְדַבֵּר׃
تک-	کب	گےرکھو تم	سِرے	باتوں-کے	سمجھو	اور-پھر	گےبولیں ہم
H5704	H0575		H7078	H4405	H0995		H1696

گے.سکیں کر بات صحیح ہم ہی تب !آ میں ہوش کر آ باز سے اِن گا؟ کرے باتیں ایسی تک کب □تُو

3

מַדּוּעַ	נֶחְשַׁבְנוּ	כַבְּהֵמָה	נִטְמִינוּ	בְּעֵינֵיכֶם׃
کیوں	گئےگنے ہم	جانوروں-کی-طرح	ٹھہرےناپاک	تمہاری-نظروں-میں
H4069	H2803	H0929	H2933	

ہے؟سمجھتا کیوں احمق جیسے ڈنگر ہمیں تُو

4

טֹרֵף	נַפְשׁוֹ	בְּאַפּוֹ	הַלְמַעַנְךָ	תֵּעָזַב	אָרֶץ	וְיֶעְתַּק־	צוּר	מִמְּקֹמוֹ׃
پھاڑنے-والے	جان-اپنی	غصے-اپنے-میں	کیا-تیری-خاطر	جائےدی چھوڑ	زمین	اور-ہٹایا-جائے-	چٹان	اپنی-جگہ-سے
H2963	H5315	H0639	H4616		H0776	H6275	H6697	H4725

نہیں!ہرگز چاہئے؟ کھسکنا سے جگہ اپنی کو چٹانوں اور چاہئے ہونا ویران کو زمین باعث تیرے کیا لیکن ہے، رہا پھاڑ کو آپ اپنے کر ہو بگولا آگ تُو گو

5

גַּם	אוֹר	רְשָׁעִים	יִדְעָךְ	וְלֹא־	יִגַּהּ	שְׁבִיב	אִשּׁוֹ׃
بےشک	روشنی	شریروں-کی	گی جائے بُجھ	اور-نہیں-	گی چمکے	شعلہ	آگ-اُس-کی
H1571	H0216	H7563	H1846	H3808	H5050	H7632	H0784

گا.چمکے نہیں آئندہ شعلہ کا آگ کی اُس گا، جائے بجھ چراغ کا بےدین یقیناً

6

אוֹר	חָשַׁךְ	בְּאָהֳלוֹ	וְנֵרוֹ	עָלָיו	יִדְעָךְ׃
روشنی	جائےہو اندھیری	خیمے-اُس-کے-میں	اور-چراغ-اُس-کا	اُس-پر	جائےبُجھ
H0216	H2821	H0168			H1846

گی.جائے بجھ شمع کی اوپر کے اُس گی، جائے ہو اندھیرا روشنی میں خیمے کے اُس

7

יֵצְרוּ	צַעֲדֵי	אוֹנוֹ	וְתַשְׁלִיכֵהוּ	עֲצָתוֹ׃
ہوں‌تنگ	قدم	طاقت-اُس-کے	دے-اُسے-اور-گرا	مشورہ-اُس-کا
H3334	H6806	H0202	H7993	H6098

گا.دے پٹخ اُسے منصوبہ اپنا کا اُس اور گے، بڑھیں آگے کر رُک رُک قدم لمبے کے اُس

8

כִּי־	שֻׁלַּח	בְּרֶשֶׁת	בְּרַגְלָיו	וְעַל־	שְׂבָכָה	יִתְהַלָּךְ׃
کیونکہ-	گیاڈالا	جال-میں	پاؤں-اُس-کے-سے	اور-	جالی-پر	بےچلتا وہ
	H7971	H7568	H7272		H7639	H1980

ہے.پھرتا چلتا ہی پر دام وہ ہیں، دیتے پھنسا میں جال اُسے پاؤں اپنے کے اُس

9

יֹאחֵז	בְּעָקֵב	פָּח	יַחֲזֵק	עָלָיו	צַמִּים׃
پکڑے	ایڑی-میں	پھندا	پکڑےمضبوط	اُس-پر	جال
H0270	H6119		H2388		H6782

بے.لیتی جکڑ اُسے کمند لیتا، پکڑ ایڑی کی اُس پھندا

10

טָמ֣וּן	בָּאָ֣רֶץ	חַבְל֑וֹ	וּ֝מַלְכֻּדְתּ֗וֹ	עֲלֵ֣י	נָתִֽיב׃
بےہوا چھپا	زمین-میں	رسّی-اُس-کی	اور-پھندا-اُس-کا	پر	راہ
H2934	H0776		H4434		

بے.بچھا پھندا میں راستے ہے، ہوا چھپا میں زمین رسّا کا پھنسانے اُسے

11

סָ֭בִיב	בִּֽעֲתֻ֣הוּ	בַלָּה֑וֹת	וֶ֝הֱפִיצֻ֗הוּ	לְרַגְלָֽיו׃
چاروں-طرف	کریں-اُسےخوفزدہ	دہشتیں	اور-بھگائیں-اُسے	پاؤں-اُس-کے-تک
H5439	H1204	H1091		H7272

ہیں.کرتی دم میں ناک کی اُس اور کھلاتی دہشت قدم بہ قدم اُسے جو ہے رہتا گھرا سے چیزوں ایسی وہ

12

יְהִי־	רָעֵ֥ב	אֹנ֑וֹ	וְ֝אֵ֗יד	נָכ֥וֹן	לְצַלְעֽוֹ׃
ہو-	بھوکی	طاقت-اُس-کی	اور-آفت	ہوتیار	پہلو-اُس-کے-لیے
H1961	H7457	H0202	H0343		H6763

لے.پکڑ ہی وقت گرتے اُسے تاکہ ہے کھڑی تیار تباہی ہے، چاہتی لینا کر ہڑپ اُسے آفت

13

יֹ֭אכַל	בַּדֵּ֣י	עוֹר֑וֹ	יֹאכַ֥ל	בַּ֝דָּ֗יו	בְּכ֣וֹר	מָֽוֶת׃
کھائے	ٹکڑے	جلد-اُس-کی	کھائے	اعضاء-اُس-کے	پہلوٹھا	موت-کا
H0398	H0905	H5785	H0398	H0905	H1060	H4194

ہے.لیتا نگل کو اعضا کے اُس پہلوٹھا کا موت جاتی، کھا کو جِلد کی اُس بیماری

14

יִנָּתֵ֣ק	מֵ֭אָהֳלוֹ	מִבְטַח֑וֹ	וְ֝תַצְעִדֵ֗הוּ	לְמֶ֣לֶךְ	בַּלָּהֽוֹת׃
جائےاُکھاڑا	خیمے-اُس-کے-سے	اعتماد-اُس-کا	اور-لے-چلے-اُسے	بادشاہ-کے-پاس	دہشتوں-کے
H5423	H0168	H4009	H6805	H4428	H1091

ہے.جاتا لایا سامنے کے بادشاہ کے دہشتوں کر گھسیٹ اور جاتا لیا چھین سے حفاظت کی خیمے کے اُس اُسے

15

תִּשְׁכּ֣וֹן	בְּ֭אָהֳלוֹ	מִבְּלִי־	ל֑וֹ	יְזֹרֶ֖ה	עַל־	נָוֵ֣הוּ	גָפְרִֽית׃
بسے	خیمے-اُس-کے-میں	بغیر-	اُس-کے	جائےچھڑکی	پر-	مسکن-اُس-کے	گندھک
H7931	H0168	H1097		H2219			H1614

ہے.جاتی بکھر گندھک پر گھر کے اُس بستی، آگ میں خیمے کے اُس

16

מִ֭תַּחַת	שָׁרָשָׁ֣יו	יִבָ֑שׁוּ	וּ֝מִמַּ֗עַל	יִמַּ֥ל	קְצִירֽוֹ׃
نیچے-سے	جڑیں-اُس-کی	جائیںسوکھ	اور-اوپر-سے	مرجھائے	شاخ-اُس-کی
H8478	H8328	H3001	H4605		

ہیں.جاتی مُرجھا شاخیں کی اُس اوپر جاتی، سوکھ جڑیں کی اُس نیچے

17

זִֽכְרוֹ־	אָ֭בַד	מִנִּי־	אָ֑רֶץ	וְלֹא־	שֵׁ֥ם	ל֝֗וֹ	עַל־	פְּנֵי־	חֽוּץ׃
یاد-اُس-کی-	جائےمٹ	سے-	زمین	اور-نہیں-	نام	اُس-کا	پر-	سطح-	باہر-کی
H2143	H0006		H0776	H3808	H8034			H6440	H2351

رہتا.نہیں نشان و نام کا اُس بھی کہیں ہے، جاتی مٹ یاد کی اُس سے پر زمین

18

יֶ֭הְדְּפֻהוּ	מֵא֣וֹר	אֶל־	חֹ֑שֶׁךְ	וּ֝מִתֵּבֵ֗ל	יְנִדֻּֽהוּ׃
جائے-اُسےدھکیلا	روشنی-سے	کی-طرف	اندھیرے	اور-دنیا-سے	جائے-اُسےنکالا
H1920	H0216	H0413	H2822	H8398	H5074

ہے.جاتا کیا خارج کر بھگا سے دنیا جاتا، دھکیلا میں تاریکی سے روشنی اُسے

19

לֹ֤א	נִ֣ין	ל֣וֹ	וְלֹא־	נֶ֣כֶד	בְּעַמּ֑וֹ	וְאֵ֥ין	שָׂ֝רִ֗יד	בִּמְגוּרָֽיו׃
نہ	بیٹا	اُس-کا	اور-نہ-	پوتا	قوم-اُس-کی-میں	اور-نہیں	بوابچا	بستیوں-اُس-کی-میں
H3808	H5209		H3808	H5220		H0369	H8300	H4033

> گا.بچے نہیں کوئی وہاں تھا رہتا پہلے جہاں گی، رہے نسل نہ اولاد نہ کی اُس میں قوم

20

עַל־	יֹ֭ומֹו	נָשַׁ֣מּוּ	אַֽחֲרֹנִ֑ים	וְ֝קַדְמֹנִ֗ים	אָ֣חֲזוּ	שָֽׂעַר׃
پر-	دن-اُس-کے	رہیں‌حیران	بعد-کے-لوگ	اور-پہلے-کے-لوگ	پکڑے	خوف
	H3117	H8074	H0314	H6931	H0270	

> ہیں.جاتے ہو زدہ دہشت باشندے کے مشرق اور جاتے ہو کھڑے رونگٹے کے باشندوں کے مغرب کر دیکھ انجام کا اُس

21

אַךְ־	אֵ֭לֶּה	מִשְׁכְּנֹ֣ות	עַוָּ֑ל	וְ֝זֶ֗ה	מְקֹ֣ום	לֹא־	יָדַֽע־	אֵֽל׃	ס
بے‌شک-	یہ	مسکن	بدکار-کے	اور-یہ	مقام	نہیں-	جانتا-	خدا-کو	—
H0389	H0428	H4908	H5767	H2088	H4725	H3808	H3045	H0410	

> جانتا.نہیں کو اللہ جو کا مقام کے اُسی انجام، کا گھر کے بےدین ہے یہی